

Investor Signature Verification

نموذج مطابقة توقيع المستثمر

Investor No. رقم المستثمر

Investor's Name: _____ اسم المستثمر:

In case there is a representative / guardian, fill in the following information:

في حالة وجود (وكيل/وصي) يرجى تعبئة البيانات التالية:

Representative Guardian وصي وكيل

Name Representative / Guardian : _____ اسم الوكيل / الوصي :

Representative / Guardian No. رقم الوكيل / الوصي

توقيع (المستثمر / الوكيل / الوصي)

(Investor's Signature / Representative / Guardian) Signature

يجب التوقيع في المربعين

(2)	(1)
(٢)	(١)

Personally

Stamp / الختم

حضور شخصي

Notes :

ملاحظات :

- Certify the genuineness of the signatures of applicants for opening accounts in favour of clients from outside the Kingdom of Bahrain by one of the corresponding banks, chambers of commerce, lawyers offices, or any other concerned party accredited by the CBB for the purpose of verifying the identity of the applicant.
- The above signature will be approved for all Bahrain Clear transactions.
- In case of representative or guardian (other than father), please attach a copy of the power of attorney or custody documents authenticated by a public notary.

- اعتماد صحة توابع مقدمي طلبات فتح الحسابات لصالح العملاء من خارج مملكة البحرين من قبل أحد البنوك المراسلة أو الغرف التجارية أو مكاتب المحاماة أو أي جهة مختصة أخرى يعتمدها مصرف البحرين المركزي وذلك للتحقق من هوية مقدم الطلب.
- سيتم اعتماد التوقيع المبين أعلاه على كافة تعاملات المستثمر لدى شركة البحرين للمقاصة.
- في حالة جود وكيل أو وصي للمستثمر (غير الأب) يجب إرفاق نسخة طبق الأصل من الوكالة أو أمر الوصاية مصدقة من كاتب العدل .

Application No. (1) B

استمارة رقم (١) ب

Investor Number Application Form (Companies)

استمارة طلب رقم مستثمر (الشركات)

Investor No. رقم المستثمر

Date: / / التاريخ: / /

- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> Government/Semi Government | <input type="checkbox"/> Public | <input type="checkbox"/> مساهمة عامة | <input type="checkbox"/> حكومية / شبه حكومية |
| <input type="checkbox"/> Closed | <input type="checkbox"/> Private | <input type="checkbox"/> خاصة | <input type="checkbox"/> مغلقة |
| <input type="checkbox"/> Portfolio Manager | <input type="checkbox"/> Mutual Fund | <input type="checkbox"/> صندوق استثماري | <input type="checkbox"/> محفظة استثمارية |
| <input type="checkbox"/> Custodian | | | <input type="checkbox"/> الحافظ الأمين |

Official Name : _____ الاسم الرسمي :
 Company Registration No.: _____ رقم السجل التجاري :
 Nationality : _____ الجنسية :
 Headquarters: _____ مقر الشركة :
 Postal Address : _____ عنوان المراسلة :
 P.O. Box : _____ ص.ب :
 City : _____ المدينة :
 Country : _____ الدولة :
 Telephone (1): _____ هاتف (١):
 Telephone (2): _____ هاتف (٢):
 Fax No.: _____ فاكس :
 E-mail : _____ البريد الإلكتروني :

I/we the undersigned below, acknowledge that all the information mentioned above, and the documents enclosed are proper. I also acknowledge that I shall abide by the rules and regulations of Bahrain Clear that are related to Clearing, Settlement & Depository of Securities.

أنا / نحن الموقع أدناه أقر بأن جميع البيانات السابقة الذكر والمستندات المرفقة صحيحة، كما أقر بالتقيد لجميع القوانين والقرارات وأنظمة شركة البحرين للمقاصة ذات العلاقة بتسوية وتفاصيل وإيداع الأوراق المالية.

Signature : _____ التوقيع :
 Name : _____ الاسم :
 Position : _____ المنصب :
 Company's Stamp : _____ ختم الشركة :

For Bahrain Clear use only

خاص باستخدام شركة البحرين للمقاصة فقط

Action : _____ الإجراء :

Checked by : _____ Entered by : _____ Approved by : _____

Investor Account Opening Form

استمارة فتح حساب مستثمر

Date: / / التاريخ:

Investor No. رقم المستثمر

- | | | | |
|---|---------------------------------------|-------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Client | <input type="checkbox"/> Issuer | <input type="checkbox"/> شركة مصدرة | <input type="checkbox"/> مستثمر |
| <input type="checkbox"/> Non Bahraini | <input type="checkbox"/> Professional | <input type="checkbox"/> اختصاصي | <input type="checkbox"/> غير بحريني |
| <input type="checkbox"/> Market Control | <input type="checkbox"/> Insider | <input type="checkbox"/> شخص مطلع | <input type="checkbox"/> مراقبة السوق |
| <input type="checkbox"/> Mutual Fund | | | <input type="checkbox"/> صندوق استثماري |

Individuals Companies الشركات حسابات الأفراد

Name : _____ : الاسم
Nationality : _____ Date of Birth : _____ : الجنسية : تاريخ الميلاد
CPR or ID No. For Individual: _____ : رقم البطاقة السكانية أو الهوية للأفراد
Commercial Reg. No. For Companies: _____ : رقم السجل التجاري للشركات
Authorised Person For Companies: _____ : الشخص المخول بإدارة الحساب للشركات
Postal Address : _____ : عنوان المراسلة
P.O. Box : _____ : ص.ب.
City : _____ Country : _____ : المدينة : الدولة
Telephone : _____ Fax No. : _____ : هاتف : فاكس
E-mail : _____ : البريد الإلكتروني

Representative / Guardian Accounts حسابات الوكالة / الوصي

Representative / Guardian : _____ : الوكيل / الوصي
Postal Address : _____ : عنوان المراسلة
P.O. Box : _____ City : _____ : ص.ب. : المدينة
Country : _____ Telephone : _____ : الدولة : هاتف
Fax No. : _____ E-mail : _____ : فاكس : البريد الإلكتروني

Joint Accounts الحسابات المشتركة

Authorised Person : _____ : الشخص المخول بإدارة الحساب
Address : _____ : العنوان

توقيع (المستثمر / الوكيل / الوصي)
(Investor's / Representative / Guardian) Signature

الدلال: _____
الموظف: _____

التوقيع والختم: _____

For Bahrain Clear use only

خاص باستخدام شركة البحرين للمقاصة فقط

Account Number : رقم الحساب :

Action : _____ : الإجراء

Checked by : _____ Entered by : _____ Approved by : _____

Required Documents for Investor Number Application for Companies

المستندات المطلوبة لطلب رقم مستثمر للشركات

1. A copy of the company's valid Registration Certificate (CR).
2. A copy of the company's Memorandum & Articles of Association.
3. List of directors names, shares held by each one of them and their full address.
4. An original letter printed on the company's official letter head stating authorized person(s) on behalf of the company.
5. The original and a copy of authorized persons' valid passports and identification cards.
6. Proof of address.

١. نسخة من شهادة السجل التجاري سارية المفعول للشركة.
٢. نسخة من النظام الأساسي و عقد التأسيس للشركة.
٣. قائمة بأسماء أعضاء مجلس الإدارة وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم وعناوينهم كاملة.
٤. رسالة أصلية مطبوعة على الأوراق الرسمية للمؤسسة للشخص المخول (أو الأشخاص المخولين) بالتوقيع بالنيابة عن المؤسسة.
٦. أصل و نسخة من بطاقة الهوية السارية المفعول وجواز السفر للشخص المخول (أو الأشخاص المخولين) بالتوقيع بالنيابة عن المؤسسة.
٥. إثبات عنوان.

Important Terms

مصطلحات هامة

What is Investor Number?

The Investor Number is a unique number given to the investor by Bahrain Clear to enable him/her to trade on the Bahrain Bourse.

ما هو رقم المستثمر؟

هو الرقم الفريد الذي يحصل عليه كل مستثمر من شركة البحرين للمقاصة لتمكينه من التداول في بورصة البحرين.

What is Investor Account Number?

The number given to the investor by Bahrain Clear through the broker. The investor must submit his/her Investor Number to the broker for opening Investor's Account.

ما هو رقم حساب المستثمر؟

هو الرقم الذي يحصل عليه المستثمر من شركة البحرين للمقاصة من خلال الوسيط. يجب على المستثمر إبراز رقم المستثمر وتقديمه للوسيط حتى يتمكن من فتح الحساب.